

Par "travailleurs" on entend : le personnel ouvrier et employé masculin et féminin.

Art. 2. A l'article 4, § 1^{er} de la convention collective de travail du 9 décembre 2019, l'alinéa suivant est ajouté :

"Complémentaire à l'alinéa 2, les journées d'interruption de travail résultant du chômage temporaire à la suite de la pandémie due au coronavirus pour les travailleurs qui ont bénéficié d'une reconnaissance de chômage temporaire pendant la période du 1^{er} février 2020 au 30 septembre 2020 sont également considérées comme des prestations assimilées pour le calcul de l'allocation de fin d'année pour l'année 2020."

Art. 3. La présente convention collective entre en vigueur le 1^{er} mars 2020. Elle est conclue pour une durée déterminée qui prend fin le 31 décembre 2020.

Art. 4. Conformément à l'article 14 de la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, en ce qui concerne la signature de cette convention collective de travail, les signatures des personnes qui la concluent au nom des organisations de travailleurs d'une part et au nom des organisations d'employeurs d'autre part, sont remplacées par le procès-verbal de la réunion approuvé par les membres et signé par le président et le secrétaire.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 18 avril 2021.

Le Ministre du Travail,
P.-Y. DERMAGNE

Onder "werknemers" wordt verstaan : het mannelijk en vrouwelijk werklieden- en bediendepersoneel.

Art. 2. In artikel 4, § 1 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 9 december 2019 wordt het volgende lid toegevoegd :

"Ter aanvulling van het 2de lid, worden de dagen arbeidsonderbreking ten gevolge van de tijdelijke werkloosheid ingevolge de pandemie die te wijten is aan het coronavirus voor de werknemers die een erkenning van tijdelijke werkloosheid hebben genoten tijdens de periode van 1 februari 2020 tot 30 september 2020 eveneens beschouwd als gelijkgestelde prestaties voor de berekening van de eindejaarstoeelage voor het jaar 2020."

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 maart 2020. Zij wordt gesloten voor bepaalde tijd en loopt ten einde op 31 december 2020.

Art. 4. Overeenkomstig artikel 14 van de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités worden, voor wat betreft de ondertekening van deze collectieve arbeidsovereenkomst, de handtekeningen van de personen die deze aangaan namens de werknemersorganisaties enerzijds en namens de werkgeversorganisaties anderzijds, vervangen door de notulen van de vergadering die zijn ondertekend door de voorzitter en de secretaris en goedgekeurd door de leden.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 18 april 2021.

De Minister van Werk,
P.-Y. DERMAGNE

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2021/202177]

6 JUIN 2021. — Arrêté royal déterminant la procédure à suivre pour l'établissement et la modification du règlement de travail applicable à l'Institut fédéral pour la protection et la promotion des droits humains et ses travailleurs (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 8 avril 1965 instituant les règlements de travail, article 15septies, inséré par la loi du 18 décembre 2002;

Vu la dispense d'analyse d'impact sur la base de l'article 6, § 1^{er}, et de l'article 8, § 1^{er}, 4^o, de la loi du 15 décembre 2013 portant des dispositions diverses concernant la simplification administrative;

Vu l'avis 69.139/1 du Conseil d'Etat, donné le 23 avril 2021 en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre du Travail,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Le présent arrêté s'applique à l'Institut fédéral pour la protection et la promotion des droits humains et aux travailleurs qu'il occupe.

Art. 2. Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

1^o « la loi » : la loi du 8 avril 1965 établissant les règlements de travail;

2^o « l'Institut » : l'Institut fédéral pour la protection et la promotion des droits humains, institué par la loi du 12 mai 2019 portant création d'un Institut fédéral pour la protection et la promotion des droits humains;

3^o « les travailleurs » : les membres du personnel occupés par l'institut;

4^o « le fonctionnaire » : le fonctionnaire désigné par le Roi en vertu de l'article 21 de la loi.

Art. 3. La procédure pour l'établissement et la modification du règlement de travail est réglée, en exécution de l'article 15septies de la loi, selon les modalités déterminées ci-après.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2021/202177]

6 JUNI 2021. — Koninklijk besluit tot bepaling van de te volgen procedure voor het opstellen en het wijzigen van het arbeidsreglement dat van toepassing is op het Federaal Instituut voor de bescherming en de bevordering van de rechten van de mens en op zijn werknemers (1)

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 8 april 1965 tot instelling van de arbeidsreglementen, artikel 15septies, ingevoegd bij de wet van 18 december 2002;

Gelet op de vrijstelling van een impactanalyse op basis van artikel 6, § 1, en artikel 8, § 1, 4^o, van de wet van 15 december 2013 houdende diverse bepalingen inzake administratieve vereenvoudiging;

Gelet op advies 69.139/1 van de Raad van State, gegeven op 23 april 2021, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Dit besluit is van toepassing op het Federaal Instituut voor de bescherming en de bevordering van de rechten van de mens, en op de door het Instituut tewerkgestelde werknemers.

Art. 2. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder:

1^o "de wet": de wet van 8 april 1965 tot instelling van de arbeidsreglementen;

2^o "het Instituut": het Federaal Instituut voor de bescherming en de bevordering van de rechten van de mens, opgericht bij de wet van 12 mei 2019 tot oprichting van een Federaal Instituut voor de bescherming en de bevordering van de rechten van de mens;

3^o "de werknemers": de personeelsleden die in dienst zijn van het Instituut;

4^o "de ambtenaar": de krachtens artikel 21 van de wet door de Koning aangewezen ambtenaar.

Art. 3. De procedure voor het opstellen en het wijzigen van het arbeidsreglement wordt, in uitvoering van artikel 15septies van de wet, geregeld volgens de hierna vastgestelde modaliteiten.

Tout projet de règlement de travail ou de modification à un règlement de travail existant est établi par le Directeur de l'Institut, qui le porte à la connaissance des travailleurs par voie d'affichage.

Le travailleur peut obtenir copie du texte de ce projet sur simple demande.

Pendant une période de quinze jours à compter du jour de l'affichage, le Directeur de l'Institut tient à la disposition des travailleurs un registre où ceux-ci peuvent consigner leurs observations soit individuellement, soit à l'intervention d'une délégation du personnel.

Dans le même délai de quinze jours, les travailleurs ou les représentants visés à l'alinéa 4 peuvent aussi adresser leurs observations au fonctionnaire, par un écrit dûment signé. Leur nom ne peut être communiqué, ni divulgué.

Passé ce délai, le Directeur de l'Institut adresse le registre en communication au fonctionnaire.

Si aucune observation n'a été communiquée au fonctionnaire et si le registre ne contient aucune observation, le nouveau règlement de travail ou la modification au règlement de travail existant entre en vigueur le quinzième jour suivant celui de l'affichage.

Si des observations ont été notifiées au fonctionnaire ou si le registre contient des observations de travailleurs, le fonctionnaire les fera connaître dans les quatre jours au Directeur de l'Institut, qui les portera à la connaissance des travailleurs par voie d'affichage.

Ce fonctionnaire tente de concilier les points de vue divergents dans un délai de trente jours suivant le jour où le fonctionnaire communique les observations au Directeur de l'Institut.

Si le fonctionnaire y parvient, le règlement de travail ou la modification au règlement de travail existant entre en vigueur le huitième jour suivant celui de la conciliation.

Si le fonctionnaire n'y parvient pas, il dresse un procès-verbal de non-conciliation et en transmet immédiatement une copie au Directeur de l'Institut. Ce dernier établit alors le règlement de travail ou sa modification.

Le nouveau règlement de travail ou la modification du règlement existant entre en vigueur quinze jours après la date de la décision du Directeur de l'Institut, à moins qu'une autre date ait été fixée pour l'entrée en vigueur par le Directeur de l'Institut.

Art. 4. Le nouveau règlement de travail et les modifications du règlement de travail existant sont datés et signés par le Directeur de l'Institut.

Art. 5. Le ministre qui a le Travail dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 6 juin 2021.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre du Travail,
P.-Y. DERMAGNE

—————
Note

(1) Références au *Moniteur belge* :
Loi du 8 avril 1965,
Moniteur belge du 5 mai 1965.
Loi du 18 décembre 2002,
Moniteur belge du 14 janvier 2003.

Elk ontwerp van arbeidsreglement of van wijziging in een bestaand arbeidsreglement wordt opgesteld door de Directeur van het Instituut die het door aanplakking ter kennis van de werknemers brengt.

De werknemer kan een afschrift van de tekst van dat ontwerp ontvangen op eenvoudig verzoek.

Gedurende een termijn van vijftien dagen te rekenen van de dag van de aanplakking houdt de Directeur van het Instituut een register ter beschikking van de werknemers waarin zij individueel, of door toedoen van een personeelsafvaardiging, hun opmerkingen kunnen optekenen.

Gedurende dezelfde termijn van vijftien dagen kunnen de werknemers of hun afgevaardigden bedoeld in het vierde lid, hun opmerkingen ook bij een behoorlijk ondertekend schrijven toezenden aan de ambtenaar. Hun naam mag niet meegedeeld of ruchtbaar gemaakt worden.

Zodra deze termijn is verstreken, zendt de Directeur van het Instituut het register ter inzage aan de ambtenaar.

Indien geen enkele opmerking is meegedeeld aan de ambtenaar en indien in het register geen enkele opmerking voorkomt, treedt het nieuwe arbeidsreglement of de wijziging in het bestaande arbeidsreglement de vijftiende dag na die van de aanplakking in werking.

Indien opmerkingen zijn meegedeeld aan de ambtenaar of indien in het register opmerkingen van de werknemers voorkomen, deelt de ambtenaar deze binnen vier dagen mee aan de Directeur van het Instituut, die ze door aanplakking ter kennis van de werknemers brengt.

Deze ambtenaar tracht binnen een termijn van dertig dagen volgend op de dag waarop de ambtenaar de opmerkingen meedeelt aan de Directeur van het Instituut, de uiteenlopende standpunten te verzoenen.

Indien de ambtenaar daarin slaagt, treedt het arbeidsreglement of de wijziging in het bestaande arbeidsreglement in werking de achtste dag na die van de verzoening.

Indien de ambtenaar daarin niet slaagt, stelt hij een proces-verbaal van niet-verzoening op en zendt hij hiervan onmiddellijk een afschrift aan de Directeur van het Instituut. Deze laatste stelt dan het arbeidsreglement of de wijziging ervan op.

Het nieuwe arbeidsreglement of de wijziging van het bestaande arbeidsreglement treedt in werking vijftien dagen na de datum van de beslissing van de Directeur van het Instituut, tenzij een andere datum voor de inwerkingtreding is vastgesteld door de Directeur van het Instituut.

Art. 4. Het nieuwe arbeidsreglement en de wijzigingen van het bestaande arbeidsreglement worden gedagtekend en ondertekend door de Directeur van het Instituut.

Art. 5. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 6 juni 2021.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
P.-Y. DERMAGNE

—————
Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 8 april 1965,
Belgisch Staatsblad van 5 mei 1965.
Wet van 18 december 2002,
Belgisch Staatsblad van 14 januari 2003.